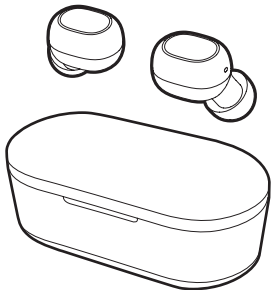


APW.

User Manual



Bluetooth Earphones AIRTUNES

APW-BTEAT5

ENGLISH	4
DEUTSCH	10
ČESKY	16
SLOVENSKY	22
MAGYAR	28
WARRANTY & SUPPORT	34
GARANTIE & BETREUUNG	34
ZÁRUKA & PODPORA	34
ZÁRUKA & PODPORA	34
GARANCIA & TÁMOGATÁS	34

THANK YOU FOR CHOOSING US!

We value your trust. We hope that you will be happy with our product, and as excited about it as we are. We try to offer products of the highest quality that satisfy even the most demanding requirements. If you are satisfied, it would make us very happy if you chose us again the next time you make a purchase.

We are environmentally conscious, therefore we use special eco-friendly packaging. Please recycle!

Recycling and Environmental Protection

We try to avoid using plastic packaging and film and only use them when they are absolutely necessary to protect the product. So how are we different?

Packaging you can eat... Well, almost. :-)

- 1 We use ink made from soybeans as opposed to classic petroleum-based ink.
- 1 The majority of our packaging is made from 100% recyclable paper.
- 1 We limit the use of adhesives. If absolutely necessary, we make sure to choose only water-soluble ones.

We think globally, which means that we actively search for eco-friendly solutions. We keep an eye on trending technology and place findings of the scientific community into practice.

We don't just try to meet quotas and mandates, we aim to exceed them.

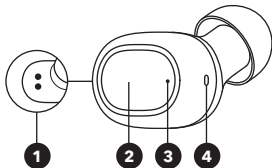


**THIS PACKAGE
IS 100%
RECYCLABLE.**

TECHNICAL PARAMETERS

Bluetooth 5.0		
Chipset	Realtek RTL8763VHC	
Profiles	A2DP v1.3, AVRCP v1.6, HFP v1.7, HSP v1.2	
Supported codecs	SBC, AAC	
Range	Up to 10 meters (free area)	
Output power	2×6 mW	
Driver diameter	2×6 mm	
Frequency range	20 Hz to 20 kHz	
Signal to noise ratio	58 dB	
Input	DC 5 V/500 mA / Wireless Charging	
Play/talk time	up to 4 hours (up to 35 hours when charging from a case)	
Standby time	5 days	
Charging time	1-2 hours	
Batteries	Li-Pol 2×40 mAh	Li-Pol 800 mAh
Dimensions	25.7×20.6×24.3 mm	78×38×32 mm
Weight	4 g	45 g
Weight (total)	53 g	
Operating temperature	0 °C to 45 °C	
Operating humidity	up to 80 %	
Storage Temperature	0 °C to 45 °C	

OVERVIEW



- | | |
|------------------------------|---|
| 1 Charging connectors | Allows you to charge the headphones from the case |
| 2 MFB | Multi-function button |
| 3 LED indicator | Indicates the current headphone mode |
| 4 Microphone | For phone calls and voice assistant control |

INSTRUCTIONS

Pairing

- Activate the earphones by removing them from the case and placing them back.
- Remove the earphones from the case again, they switch on automatically and pair with each other.
- Search for the earphones in your device under the name **APW AIRTUNES_R** or **APW AIRTUNES_L** and perform the pairing.

Note: The earphones must be fully charged before first use.

If the pairing is not successful, do the following:

- Place the earphones back and remove them from the case.
- Search for the earphones in your device under the name **APW AIRTUNES_R** or **APW AIRTUNES_L** and perform the pairing.

OR

- Turn off the earphones by holding down the MFB buttons on both earpieces for 15 seconds.
- Turn on the earphones by holding down the MFB buttons on both earpieces for 1 second.
- Search for the earphones in your device under the name **APW AIRTUNES_R** or **APW AIRTUNES_L** and perform the pairing.

Control

Switching on	Remove the earpieces from the case or hold the MFB button for 1 second
Switching off	Hold the MFB button for 3 seconds or place the earpieces back to the case
Play / pause	Press the MFB button in the standby mode
Next Track / Previous Track	During playback, press the MFB button on the right / left earpiece twice to go to the next / previous track

INSTRUCTIONS

Voice assistant	Hold the MFB button in standby mode for 1 second
Ignore a call	Hold the MFB button for 1 second
Answer a call	Press the MFB button
End a call	Press the MFB button
Switching a call between the earphones / phone	Hold the MFB button for 1 second
Microphone on / off	Press the MFB button twice
Reset	Hold the MFB button on both the earpieces for 10 seconds while the earpieces are placed in the case and being charged

Note: Support for some features may depend on the device you are pairing the earphones with.

Charging

- Charge the earphones by inserting them into the case. During the charging, the LED indicator will glow red and turn white for 60 seconds when the charging is completed.
- Charge the case using a USB cable. During charging, the case LED indicators will glow green and turn off when charging is completed.

Note: If you are not going to use the earphones for a long period of time, recharge the battery and check the battery level regularly.

SAFETY INFORMATION

- Please read this manual before using the product and keep it for future reference.
- Use the product only for its intended purpose.
- Improper use of the product may result in a risk of fire, explosion or other hazard and may void the warranty.
- This product is not a toy. It may contain small parts. Keep out of the reach of children.
- Do not use nor store the product in dusty or otherwise dirty environments.
- Do not leave the product in high or low temperatures. Keep the product dry.
- Do not disassemble the product. Improper modifications can damage the product and cause serious injury.
- Do not use the product if it has been damaged or smells bad.
- Use only a soft, clean, and dry cloth to clean the surface of the product.



Warning: To avoid the risk of hearing damage, do not listen with the volume adjusted too high for a long period of time.

DANKE FÜR IHR VERTRAUEN!

Wir wissen Ihr Vertrauen zu schätzen. Wir hoffen, dass Ihnen das Produkt Freude macht und Sie davon genauso begeistert sein werden wie wir. Wir sind bestrebt, Produkte in höchster Qualität anzubieten, die auch hohe Ansprüche erfüllen. Wir freuen uns, wenn Sie sich, falls Sie zufrieden sind, auch das nächste Mal für uns entscheiden.

Wir denken an die Natur und haben deshalb eine spezielle ökologische Verpackung geschaffen. Bitte recyceln Sie diese.

Recycling und Umweltschutz

Wir versuchen, auf Kunststoffverpackungen und Folien zu verzichten. Wir verwenden sie nur, wenn sie für den Schutz des Produkts unbedingt notwendig sind. Und was machen wir sonst noch?

Verpackungen, die man essen kann ... Fast. :-)

- ❶ Wir drucken mit Sojabohnentinte anstelle der klassisch hergestellten Tinte auf Ölbasis.
- ❷ Die überwiegende Mehrheit unserer Verpackungen besteht aus 100% recycelbarem Papier.
- ❸ Wir beschränken den Einsatz von Klebstoffen. Wenn nötig, benutzen wir nur wasserlösliche Klebstoffe.

Wir denken global und suchen aktiv nach ökologischen Lösungen. Wir folgen neuesten technologischen Trends und nutzen das Wissen der Wissenschaft in der Praxis.

Wir erfüllen nicht nur Quoten oder Richtlinien. Wir bemühen uns, auf eigene Faust mit gutem Beispiel voranzugehen.

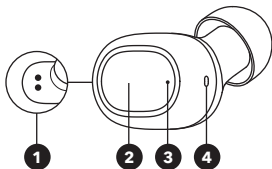


**THIS PACKAGE
IS 100%
RECYCLABLE.**

TECHNISCHE PARAMETER

Bluetooth 5.0		
Chipsatz	Realtek RTL8763VHC	
Profile	A2DP v1.3, AVRCP v1.6, HFP v1.7, HSP v1.2	
Unterstützte Codecs	SBC, AAC	
Reichweite	Bis zu 10 Meter (Freier Bereich)	
Ausgangsleistung	2×6 mW	
Größe des Wandlers	2×6 mm	
Frequenzbereich	20 Hz bis 20 kHz	
Signalabstand vom Rauschen	58 dB	
Eingang	DC 5 V/500 mA / Kabelloses Laden	
Wiedergabe-/Gesprächszeit	bis zu 4 Stunden (bis zu 35 Stunden beim Aufladen aus dem Gehäuse)	
Bereitschaftszeit	5 Tage	
Ladezeit	1-2 Stunden	
Batterie	Li-Pol 2×40 mAh	Li-Pol 800 mAh
Maße	25,7×20,6×24,3 mm	78×38×32 mm
Gewicht	4 g	45 g
Gewicht (insgesamt)	53 g	
Betriebstemperatur	0 °C bis 45 °C	
Betriebsfeuchtigkeit	bis 80 %	
Lagertemperatur	0 °C bis 45 °C	

ÜBERSICHT



- 1 Ladeanschlüsse**
- 2 MFB**
- 3 LED-Anzeige**
- 4 Mikrofon**

Ermöglichen das Laden der Kopfhörer aus dem Gehäuse
Multifunktionstaste
Zeigt den aktuellen Kopfhörermodus an
Für Anrufe und die Steuerung des Sprachassistenten

ANWEISUNGEN

Kopplung

- Aktivieren Sie die Kopfhörer, indem Sie sie aus dem Gehäuse nehmen und zurücklegen.
- Nehmen Sie die Kopfhörer aus dem Gehäuse, schalten Sie sie automatisch ein und synchronisieren Sie sie.
- Suchen Sie das Mobilteil unter seiner Bezeichnung auf Ihrem Gerät **APW AIRTUNES_R** oder **APW AIRTUNES_L** und führen Sie eine Kopplung durch.

Bemerkung: Der Kopfhörer muss vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen sein.

Wenn die Kopplung nicht erfolgreich ist, gehen Sie wie folgt vor:

- Legen Sie die Kopfhörer zurück in das Gehäuse und nehmen Sie sie dann wieder raus.
- Suchen Sie das Mobilteil unter seiner Bezeichnung auf Ihrem Gerät **APW AIRTUNES_R** oder **APW AIRTUNES_L** und führen Sie eine Kopplung durch.

NEBO

- Schalten Sie die Kopfhörer aus, indem Sie die MFB-Tasten an beiden Kopfhörern 15 Sekunden lang gedrückt halten.
- Schalten Sie die Kopfhörer ein, indem Sie die MFB-Tasten an beiden Kopfhörern 1 Sekunde lang gedrückt halten.
- Suchen Sie das Mobilteil unter seiner Bezeichnung auf Ihrem Gerät **APW AIRTUNES_R** oder **APW AIRTUNES_L** und führen Sie eine Kopplung durch.

Bedienung

Anschalten	Nehmen Sie den Kopfhörer aus dem Gehäuse oder halten Sie die MFB-Taste 1 Sekunde lang gedrückt
Ausschalten	Halten Sie die MFB-Taste 3 Sekunden lang gedrückt oder legen Sie sie zurück in das Gehäuse
Wiedergabe/Pause	Drücken Sie die MFB-Taste im Bereitschaftsmodus
Nächster Titel/Vorheriger Titel	Drücken Sie die MFB-Taste während der Wiedergabe zweimal auf dem rechten/linken Mobilteil, um zum nächsten/vorherigen Titel überzugehen

ANWEISUNGEN

Sprachassistent	Halten Sie die MFB-Taste 1 Sekunde lang im Bereitschaftsmodus gedrückt
Anruf ignorieren	Halten Sie die MFB-Taste 1 Sekunde lang gedrückt
Anruf annehmen	Drücken Sie die MFB-Taste
Anruf beenden	Drücken Sie die MFB-Taste
Anruf zwischen Headset/ Telefon verschieben	Halten Sie die MFB-Taste 1 Sekunde lang gedrückt
Mikrofon ein/aus	Drücken Sie die MFB-Taste zweimal
Reset	Halten Sie den MFB-Knopf auf beiden Kopfhörern 10 Sekunden lang gedrückt, während sie im Gehäuse sind.

Bemerkung: Die Unterstützung einiger Funktionen hängt möglicherweise von dem Gerät ab, mit dem Sie eine Kopplung durchführen.

Laden

- Laden Sie die Kopfhörer auf, indem Sie sie in das Gehäuse einlegen. Während des Ladevorgangs leuchtet die LED-Anzeige rot und leuchtet 60 Sekunden lang weiß, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Laden Sie die Hülle mit einem USB-Kabel oder einem kabellosen Ladegerät auf. Während des Ladevorgangs leuchten die Hüllen-LEDs grün und erlöschen, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Bemerkung: Wenn Sie den Kopfhörer längere Zeit nicht benutzen, laden Sie den Akku auf und überprüfen Sie regelmäßig den Akkuladestand.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

- Bitte lesen Sie dieses Handbuch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.
- Die unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu Feuer, Explosion, anderen Gefahren und zum Erlöschen Ihrer Garantie führen.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Das Produkt kann Kleinteile enthalten. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden oder lagern Sie das Produkt nicht in staubigen oder anderweitig schmutzigen Umgebungen.
- Lassen Sie das Produkt nicht bei hohen oder niedrigen Temperaturen liegen. Produkt trocken halten.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht. Unsachgemäße Änderungen können das Produkt beschädigen und schwere Verletzungen verursachen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist oder verdächtig riecht.
- Verwenden Sie nur ein weiches, sauberes und trockenes Tuch, um die Oberfläche des Produkts zu reinigen.



Warnung: Hören Sie die Musik nicht für eine längere Zeit zu laut, um das Risiko von Hörschäden zu vermeiden.

DĚKUJEME, ŽE JSTE SI NÁS VYBRALI!

Vážíme si vaší důvěry. Doufáme, že vám produkt udělá radost a budete z něj stejně nadšení jako my. Snažíme se nabízet ty nejkvalitnější produkty, které uspokojí i náročné požadavky. Budeme rádi, pokud si nás v případě spokojenosti vyberete i příště.

Myslíme na přírodu, vytvořili jsme proto speciální ekologické balení. Recyklujte ho prosím.

Recyklace a ochrana životního prostředí

Snažíme se vyhnout plastovým obalům a fóliím. Používáme je pouze pokud je to nezbytně nutné pro ochranu výrobku. A co přesně děláme jinak?

Obaly, které se dají jíst... Skoro. :-)

- 1 Tiskneme inkoustem ze sojových bobů namísto klasického vyráběného z ropných olejů.
- 1 Drtivá většina našich obalů je ze 100% recyklovatelného papíru.
- 1 Omezujeme používání lepidel. Je-li to nutné, vybíráme jen ta rozpustná ve vodě.

Myslíme globálně a snažíme se aktivně hledat ekologická řešení. Sledujeme nové technologické trendy a využíváme v praxi poznatky vědecké komunity.

Neděláme to jen proto, abychom splnili nějaké kvóty či směrnice. Snažíme se jít příkladem z vlastní vůle.

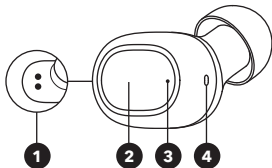


**THIS PACKAGE
IS 100%
RECYCLABLE.**

TECHNICKÉ PARAMETRY

Bluetooth 5.0		
Čipová sada	Realtek RTL8763VHC	
Profil	A2DP v1.3, AVRCP v1.6, HFP v1.7, HSP v1.2	
Podporované kodeky	SBC, AAC	
Dosah	Až 10 metrů (volný prostor)	
Výstupní výkon	2×6 mW	
Velikost měničů	2×6 mm	
Frekvenční rozsah	20 Hz až 20 kHz	
Odstup signálu od šumu	58 dB	
Napájení	DC 5 V/500 mA / Bezdrátové nabíjení	
Doba přehrávání/hovoru	až 4 hodiny (až 35 hodin při dobíjení z pouzdra)	
Pohotovostní doba	5 dnů	
Doba nabíjení	1-2 hodiny	
Baterie	Li-Pol 2×40 mAh	Li-Pol 800 mAh
Rozměry	25,7×20,6×24,3 mm	78×38×32 mm
Hmotnost	4 g	45 g
Hmotnost (celkem)	53 g	
Provozní teplota	0°C až 45°C	
Provozní vlhkost	až 80 %	
Skladovací teplota	0°C až 45°C	

PŘEHLED



- | | |
|-----------------------------|---|
| 1 Nabíjecí konektory | Umožňují nabíjení sluchátek z pouzdra |
| 2 MFB | Multifunkční tlačítko |
| 3 LED indikátor | Zobrazuje aktuální režim sluchátek |
| 4 Mikrofon | Pro telefonní hovory a ovládání hlasového asistenta |

INSTRUKCE

Párování

- Sluchátka aktivujte vyjmutím z pouzdra a jejich vrácením zpět.
- Sluchátka opět vyjměte z pouzdra, automaticky se zapnou a spárují mezi sebou.
- Ve vašem zařízení vyhledejte sluchátka pod názvem **APW AIRTUNES_R** nebo **APW AIRTUNES_L** a proveďte párování.

Poznámka: Sluchátka musí být před prvním použitím plně nabitá.

Nedojde-li k úspěšnému spárování, proveďte následující:

- Vložte sluchátka zpět do pouzdra a opět je vyjměte.
- Ve vašem zařízení vyhledejte sluchátka pod názvem **APW AIRTUNES_R** nebo **APW AIRTUNES_L** a proveďte párování.

NEBO

- Vypněte sluchátka podržením MFB tlačítek na obou sluchátkách po dobu 15 sekund.
- Zapněte sluchátka podržením MFB tlačítek na obou sluchátkách po dobu 1 sekundy.
- Ve vašem zařízení vyhledejte sluchátka pod názvem **APW AIRTUNES_R** nebo **APW AIRTUNES_L** a proveďte párování.

Ovládání

Zapnutí	Vyjměte sluchátka z pouzdra nebo podržte MFB tlačítko 1 sekundu
Vypnutí	Podržte MFB tlačítko 3 sekundy nebo vložte sluchátka do pouzdra
Přehrávání/Pauza	Stiskněte MFB tlačítko v pohotovostním režimu
Další stopa/Předchozí stopa	Během přehrávání stiskněte dvakrát MFB tlačítko na pravém/levém sluchátku pro přechod na další/předchozí stopu

INSTRUKCE

Hlasový asistent	Podržte MFB tlačítko 1 sekundu v pohotovostním režimu
Ignorování hovoru	Podržte MFB tlačítko 1 sekundu
Přijetí hovoru	Stiskněte MFB tlačítko
Ukončení hovoru	Stiskněte MFB tlačítko
Přesunutí hovoru mezi sluchátky/telefonem	Podržte MFB tlačítko 1 sekundu
Vypnutí/Zapnutí mikrofonu	Stiskněte dvakrát MFB tlačítko
Reset	Podržte MFB tlačítko na obou sluchátkách 10 sekund během nabíjení sluchátek v pouzdru

Poznámka: Podpora některých funkcí může být závislá na zařízení, se kterým sluchátka párujete.

Nabíjení

- Sluchátka nabíjejte vložením do pouzdra. Během nabíjení bude LED indikátor svítit červeně a po dokončení nabíjení se na 60 sekund rozsvítí bíle.
- Pouzdro nabíjejte pomocí USB kabelu, nebo pomocí bezdrátové nabíječky. Během nabíjení budou LED indikátory pouzdra svítit zeleně a po dokončení nabíjení zhasnou.

Poznámka: Pokud sluchátka nebudete delší dobu používat, dobijte baterii a pravidelně kontrolujte její úroveň nabití.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Před použitím produktu si tento manuál přečtěte a uschovejte jej pro budoucí potřebu.
- Používejte produkt pouze k účelům, pro které je určen.
- Nesprávné použití produktu může způsobit riziko požáru, výbuchu nebo jiného nebezpečí a může mít za následek zániknutí záruky.
- Tento produkt není hračka. Může obsahovat malé součásti. Uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte ani neponechávejte produkt v prашném nebo jinak znečištěném prostředí.
- Neponechávejte produkt ve vysokých teplotách nebo nízkých teplotách. Uchovávejte produkt v suchu.
- Produkt nerozebírejte. Neodborné úpravy mohou poškodit produkt a způsobit vážná zranění.
- Nepoužívejte produkt, pokud byl poškozen nebo podezřele zapáchá.
- Pro čištění povrchu produktu používejte pouze měkký, čistý, suchý hadřík.



Varování: Chcete-li předejít riziku poškození sluchu, neposlouchejte po dlouhou dobu hudbu na příliš vysokou hlasitost.

ĎAKUJEME, ŽE STE SI NÁS VYBRALI!

Vážime si vašu dôveru. Dúfame, že vám produkt urobí radosť a budete z neho nadšení rovnako ako my. Snažíme sa ponúkať tie najkvalitnejšie produkty, ktoré uspokoja aj náročné požiadavky. Budeme radi, ak si nás v prípade spokojnosti vyberiete aj nabudúce.

Myslíme na prírodu, preto sme vytvorili špeciálne ekologické balenie. Recyklujte ho prosím.

Recyklácia a ochrana životného prostredia

Snažíme sa vyhnúť plastovým obalom a fóliám. Používame ich len ak je to nevyhnutne potrebné na ochranu výrobku. A čo presne robíme inakšie?

Obaly, ktoré sa dajú jesť... Skoro. :-)

- ❶ Tlačíme atramentom zo sójových bôbov namiesto klasického vyrábaného z ropných olejov.
- ❷ Prevažná väčšina našich obalov je zo 100 % recyklovateľného papiera.
- ❸ Obmedzujeme používanie lepidiel. Ak je to nevyhnutné, vyberáme len tie, ktoré sú rozpustné vo vode.

Myslíme globálne a snažíme sa aktívne hľadať ekologické riešenia. Sledujeme nové technologické trendy a využívame v praxi poznatky vedeckej komunity.

Nerobíme to len preto, aby sme splnili nejaké kvóty či smernice. Snažíme sa ísť príkladom z vlastnej vôle.

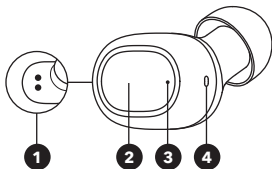


**THIS PACKAGE
IS 100%
RECYCLABLE.**

TECHNICKÉ PARAMETRE

Bluetooth 5.0		
Čipová sada	Realtek RTL8763VHC	
Profily	A2DP v1.3, AVRCP v1.6, HFP v1.7, HSP v1.2	
Podporované kodeky	SBC, AAC	
Dosah	Až 10 metrov (voľný priestor)	
Výstupný výkon	2×6 mW	
Veľkosť meničov	2×6 mm	
Frekvenčný rozsah	20 Hz až 20 kHz	
Odstup signálu od šumu	58 dB	
Napájanie	DC 5 V/500 mA / Bezdrôtové nabíjanie	
Doba prehrávania/hovoru	až 4 hodiny (až 35 hodín pri nabíjaní z puzdra)	
Pohotovostná doba	5 dní	
Doba nabíjania	1 - 2 hodiny	
Batérie	Li-Pol 2×40 mAh	Li-Pol 800 mAh
Rozmery	25,7×20,6×24,3 mm	78×38×32 mm
Hmotnosť	4 g	45 g
Hmotnosť (celkove)	53 g	
Prevádzková teplota	0 °C až 45 °C	
Prevádzková vlhkosť	až 80 %	
Skladovacia teplota	0 °C až 45 °C	

PREHĽAD



1 Nabíjacie konektory

2 MFB

3 LED indikátor

4 Mikrofón

Umožňujú nabíjanie slúchadiel z puzdra

Multifunkčné tlačidlo

Zobrazuje aktuálny režim slúchadiel

Pre telefónne hovory a ovládanie hlasového asistenta

INŠTRUKCIE

Párovanie

- Slúchadlá aktivujete vybratím z puzdra a ich vrátením späť.
- Slúchadlá opäť vyberte z puzdra, automaticky sa zapnú a spárujú medzi sebou.
- Pravé slúchadlo sa prepne do párovacieho režimu, LED indikátor bude blikať červeno a bielo a LED indikátor na ľavom slúchadle zhasne.
- Vo vašom zariadení vyhľadajte slúchadlá pod názvom **APW AIRTUNES_R** a spárujte ich.

Poznámka: Slúchadlá musia byť pred prvým použitím plne nabité.

Ak nedôjde k úspešnému párovaniu, urobte nasledujúce:

- Vypnite slúchadlá podržaním MFB tlačidiel na oboch slúchadlách na 20 sekúnd. LED indikátory bliknú červeno a bielo a po 10 sekundách trikrát bliknú červeno a bielo.
- Zapnite slúchadlá podržaním MFB tlačidiel na oboch slúchadlách na 1 sekundu. LED indikátor dvakrát blikne červeno a bielo a slúchadlá sa automaticky spárujú.
- Pravé slúchadlo sa prepne do párovacieho režimu, LED indikátor bude blikať červeno a bielo a LED indikátor na ľavom slúchadle zhasne.
- Vo vašom zariadení vyhľadajte slúchadlá pod názvom **APW AIRTUNES_R** a spárujte ich.

Poznámka: Ak nedôjde k automatickému párovaniu slúchadiel medzi sebou, obe slúchadlá sa prepnú do párovacieho režimu. Prosím opakujte postup.

Ovládanie

Zapnutie	Vyberte slúchadlá z puzdra alebo na 1 sekundu podržte MFB tlačidlo
Vypnutie	MFB tlačidlo podržte na 2 sekundy
Prehrávanie/Pauza	Stlačte MFB tlačidlo v pohotovostnom režime

INŠTRUKCIE

Hlasový asistent	Podržte MFB tlačidlo na 1 sekundu v pohotovostnom režime.
Ignorovanie hovoru	Podržte MFB tlačidlo na 1 sekundu.
Prijatie hovoru	Stlačte MFB tlačidlo.
Ukončenie hovoru	Stlačte MFB tlačidlo.
Presunutie hovoru medzi slúchadlami/telefónom	Podržte MFB tlačidlo na 1 sekundu.
Vypnutie/Zapnutie mikrofónu	Dvakrát stlačte MFB tlačidlo.
Reset	Podržte MFB tlačidlo na oboch slúchadlách 10 sekúnd počas nabíjania slúchadiel v puzdre

Poznámka: Podpora niektorých funkcií môže závisieť od zariadenia, s ktorým slúchadlá párujete.

Nabíjanie

- Slúchadlá nabíjajte vložení do puzdra. Počas nabíjania bude LED indikátor svietiť červeno a po dokončení nabíjania sa na 60 sekúnd rozsvieti bielo.

Puzdro nabíjajte pomocou USB kábla alebo pomocou bezdrôtovej nabíjačky. Počas nabíjania budú LED indikátory puzdra svietiť na zeleno a po dokončení nabíjania zhasnú.

Poznámka: Ak slúchadlá nebudete dlhší čas používať, nabite batériu a pravidelne kontrolujte úroveň jej nabitia.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Pred použitím výrobku si tento manuál prečítajte a odložte pre budúce potreby.
- Výrobok používajte len na účely, na ktoré je určený.
- Nesprávne použitie výrobku môže spôsobiť riziko požiaru, výbuchu alebo iného nebezpečenstva a môže mať za následok zánik záruky.
- Tento výrobok nie je hračka. Môže obsahovať malé časti. Uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Výrobok nepoužívajte ani nenechávajte v prašnom ani inak znečistenom prostredí.
- Výrobok nenechávajte na mieste s vysokou ani nízkou teplotou. Výrobok uchovávajte na suchom mieste.
- Výrobok nerozoberajte. Neodborné úpravy môžu výrobok poškodiť a spôsobiť vážne zranenie.
- Nepoužívajte výrobok, ak bol poškodený alebo podozrivo zapácha.
- Povrch výrobku čistite iba čistou mäkkou suchou handričkou.



Varovanie: Ak chcete predísť riziku poškodenia sluchu, hlasnú hudbu nepočúvajte príliš dlho.

KÖSZÖNJÜK!

Nagya értékeliük a bizalmát. Reméljük, hogy termékünk örömet okoz Önnek, és hogy ugyanúgy lelkesedni fog érte, mint mi. Megpróbáljuk a lehető legkiválóbb termékeket kínálni, amelyek a legigényesebb elvárásoknak is megfelelnek. Reméljük, hogy elégedettsége esetén újra minket választ.

Gondoltunk a természetre, ezért speciális környezetbarát csomagolást hoztunk létre. Kérjük, hasznosítsa újra.

Újrahasznosítás és környezetvédelem

Igyekszünk elkerülni a műanyag csomagolást és fóliákat. Csak akkor használjuk ezeket, ha elengedhetetlenek a termék védelme érdekében. És hogy mit csinálunk pontosan másképp?

Ehető csomagolás... Majdnem. :-)

- ❶ Szójababból készült tintával nyomtatunk a hagyományos, kőolajból készült helyett.
- ❷ Csomagolásaink zöme 100%-ban újrahasznosítható papírból készült.
- ❸ Korlátozzuk a ragasztók használatát. Amennyiben nélkülözhetetlen, csak vízben oldódó ragasztókat használunk.

Globálisan gondolkodunk, megpróbálunk aktívan környezetbarát megoldásokat keresni. Figyeljük az új technológiai trendeket, és a gyakorlatban is kihasználjuk a tudományos közösség ismereteit.

Nem csak azért teszünk így, hogy kvótáknak és irányelveknek tegyünk eleget. Szeretnénk saját elhatározásból példát mutatni.

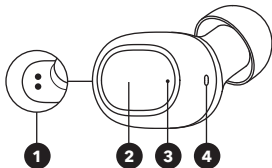


**THIS PACKAGE
IS 100%
RECYCLABLE.**

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Bluetooth 5.0		
Chip szett	Realtek RTL8763VHC	
Profilok	A2DP v1.3, AVRCP v1.6, HFP v1.7, HSP v1.2	
Támogatott kodekek	SBC, AAC	
Hatótávolság	Akár 10 méter (szabad területen)	
Kimeneti teljesítmény	2×6 mW	
Váltók mérete	2×6 mm	
Frekvencia hatósáv	20 Hz és 20 kHz között	
Érzékelési zajszint	58 dB	
Tápellátás	DC 5 V/500 mA / Vezeték nélküli töltés	
Lejátszási/beszélgetési idő	akár 4 óra (tokból történő töltés esetén akár 15 óra)	
Készenléti idő	5 nap	
Töltési idő	1-2 óra	
Akkumulátor	Li-Pol 2×40 mAh	Li-Pol 800 mAh
Méret	25,7×20,6×24,3 mm	78×38×32 mm
Tömeg	4 g	45 g
Tömeg (összesen)	53 g	
Üzemi hőmérséklet	0 °C és 45 °C között	
Üzemi páratartalom	akár 80 %	
Tárolási hőmérséklet	0 °C és 45 °C között	

ÁTTEKINTÉS



- 1 Töltőcsatlakozók**
- 2 MFB**
- 3 LED fényjelző**
- 4 Mikrofon**

Lehetővé teszik a fülhallgató töltését a tokból
Multifunkcionális nyomógomb
A fülhallgató aktuális üzemmódjának kijelzése
A telefonbeszélgetések és a hangasszisztens kezelése

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Párosítás

- A fülhallgató aktiválása a tokból történő kiemeléssel, illetve visszahelyezésével történik.
- Ismételtel vegye ki a fülhallgatót a tokból, a bekapcsolás, illetve a párosítás automatikusan történik.
- A készülékében keresse meg a fülhallgatót az **APW AIRTUNES_R** vagy **APW AIRTUNES_L** megnevezés alatt, és párosítsa össze a két eszközt.

Megjegyzés: Az első használat előtt a fülhallgatót teljesen fel kell tölteni!

Ha a párosítás sikertelen, tegye meg az alábbi lépéseket:

- Tegye vissza, majd vegye ki újra a tokból a fülhallgatót.
- A készülékében keresse meg a fülhallgatót az **APW AIRTUNES_R** vagy **APW AIRTUNES_L** megnevezés alatt, és párosítsa össze a két eszközt.

VAGY

- Kapcsolja ki a fülhallgatót, ehhez hosszan - 15 másodpercig - nyomja meg az MFB nyomógombokat a fülhallgatók oldalán.
- Kapcsolja be a fülhallgatót úgy, hogy a mindkét oldalon lévő MFB nyomógombokat megnyomja 1 másodpercre.
- A készülékében keresse meg a fülhallgatót az **APW AIRTUNES_R** vagy **APW AIRTUNES_L** megnevezés alatt, és párosítsa össze a két eszközt.

Kezelés

Bekapcsolás	Vegye ki a fülhallgatót a tokból, vagy nyomja meg 1 másodpercre az MFB nyomógombot
Kikapcsolás	Az MFB nyomógombot nyomja meg 3 másodpercre vagy tegye vissza a fülhallgatót a tokba
Lejátszás/Szünet	Nyomja meg az MFB nyomógombot, a készenléti üzemmódban
Következő jel/ Előző jel	Az átváltáshoz a következő/előző jelhez a lejátszás közben nyomja meg kétszer az MFB nyomógombot a jobb-/baloldali fülhallgatón.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Hangasszisztens	1 másodpercig tartsa benyomva az MFB nyomógombot, készenléti üzemmódban.
Beszélgetés elutasítása	1 másodpercig tartsa benyomva az MFB nyomógombot.
Beszélgetés fogadása	Nyomja meg az MFB nyomógombot.
Beszélgetés befejezése	Nyomja meg az MFB nyomógombot.
Beszélgetés átkapcsolása fülhallgató/telefon között	1 másodpercig tartsa benyomva az MFB nyomógombot
Mikrofon be/ki	Kétszer egymás után nyomja meg az MFB nyomógombot
Újraindítás	A tokban történő töltés közben 10 mp-ig tartsa benyomva az MFB gombot mindkét fülhallgatón

Megjegyzés: Némelyik funkció támogatása függhet a párosítandó készülék tulajdonságaitól!

Töltés

- A fülhallgatót a tokba történő behelyezésével töltse fel. A töltés alatt folyamatosan világít a piros LED, a töltés befejezése után 60 másodpercig fehér LED világít.
- Töltse fel a tokot USB-kábellel vagy vezeték nélküli töltővel. Töltés közben a ház LED-je zölden világít és kialszik, amikor a töltés befejeződött.
- **Megjegyzés:** Ha hosszabb ideig nem használja a fülhallgatót, töltse fel az akkumulátort, és rendszeresen ellenőrizze a töltöttség állapotát.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- A készülék használata előtt olvassa el ezt a kezelési útmutatót, és tegye el a későbbiekben is hozzáférhető helyre!
- A készüléket kizárólag eredeti rendeltetési céljára használja!
- A készülék nem megfelelő használata tüzet, robbanást vagy más veszélyt okozhat, valamint a garancia megszűnését vonhatja maga után!
- A készülék nem játék! Apró elemeket tartalmazhat! Gyerekek kezébe nem kerülhet!
- A készüléket óvja portól, ne használja szennyezett környezetben!
- A készüléket ne tegye ki magas hőmérséklet vagy fagy hatásának! A készüléket száraz körülmények között tárolja!
- Ne szedje szét! A szakszerűtlen beavatkozás károsíthatja a készüléket, komoly sérülést okozhat!
- A sérült készüléket tilos használni! Ne használja, ha szokatlan szagot érez!
- A készülék felületének tisztításához kizárólag puha, tiszta, száraz törlőkendőt használjon!



Figyelem: A hallássérülés megakadályozásának érdekében ne hallgasson zenét túlságosan hosszú ideig, túlságosan magas hangerő mellett!

WARRANTY & SUPPORT

Your new product is protected by our 24-month warranty, or extended warranty (if stated), which you can apply at any of our points of sale. For inquiries, you can use the contact form or one of our international call centres.

GARANTIE & BETREUUNG

Ihr neues Produkt wird durch unsere 24-monatige Garantie oder gegebenenfalls (falls angegeben) durch eine erweiterte Garantie geschützt, die Sie an jeder unserer Verkaufsstellen geltend machen können. Für Anfragen können Sie das Kontaktformular ausfüllen oder eines unserer internationalen Callcenter kontaktieren.

ZÁRUKA & PODPORA

Váš nový produkt je chráněn naší 24 měsíční zárukou, případně prodlouženou zárukou (pokud je uvedeno), kterou můžete uplatnit v kterémkoli našem prodejním místě. V případě dotazů můžete využít kontaktní formulář, případně jedno z našich mezinárodních call center.

ZÁRUKA & PODPORA

Váš nový produkt je chránený našou 24 mesačnou zárukou, prípadne predĺženou zárukou (pokiaľ je uvedená), ktorú môžete uplatniť na ktoromkoľvek našom predajnom mieste. V prípade dotazov môžete využiť kontaktný formulár, prípadne jedno z našich medzinárodných call centier.

GARANCIA & TÁMOGATÁS

Az Ön új terméke 24 hónapos garanciával, esetleg meghosszabbított garanciával rendelkezik, (amennyiben ez van feltüntetve), amelyet bármely értékesítési helyünkön igénybe vehet. Kérdések esetén kitöltheti a kapcsolattartási űrlapot is, vagy felhívhatja nemzetközi telefonos ügyfélszolgálatunk egyikét.

On-line: www.alzashop.com/contact

Česko	+420 225 340 111
Deutschland	+49 3222 10 96000
Magyarország	+36-1-701-1111

Österreich	+ 43 720 815 999
Slovensko	+421 257 101 800
United Kingdom	+44 (0)203 514 4411



ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alzashop.com/DoC.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ord-

nungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alzashop.com/DoC einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu,

poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu nebo obchodu, kde jste produkt zakoupili.

Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alzashop.com/DoC.

Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili.

Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alzashop.com/DoC.

Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékekezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta.

Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfelelőségi nyilatkozata a www.alzashop.com/DoC címen érhető el.

Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

APW.



www.alzapower.com